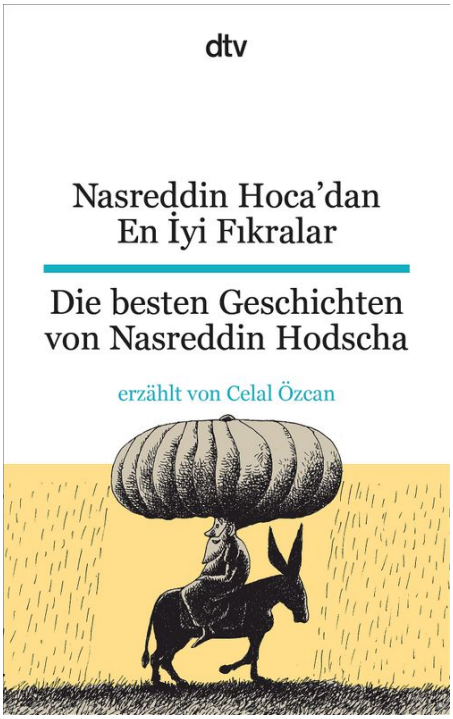


Celal Özcan
Nasreddin Hoca'dan En İyi Fıkralar Die besten Geschichten von Nasreddin Hodscha

Originalausgabe
160 Seiten

ISBN: 978-3-423-09521-1
EUR 12,00 [DE]
EUR 12,40 [AT]
ET 1. Mai 2014
Übersetzung: Übersetzt von Rita Seuß
Illustrator*in: Ina Seeberg
Übersetzer*in: Rita Seuß

Celal Özcan

Nasreddin Hoca'dan En İyi Fıkralar Die besten Geschichten von Nasreddin Hodscha

Schelmenstücke auf türkische Art

Tapferer Alltagsheld, Schlitzohr und Querdenker – um Nasreddin Hodscha ranken sich zahllose Anekdoten und Geschichten, die über Jahrhunderte hinweg mündlich weitergegeben wurden und nicht nur in der Türkei bei Kindern und Erwachsenen beliebt sind. Pointenreich berichten sie von Nasreddins Kampf mit den Problemen des Alltags in einer Welt, in der er sich mit Schlagfertigkeit, Witz und Schläue behauptet.

In einfacher Sprache erzählt Celal Özcan die bekanntesten und beliebtesten Nasreddin-Hodscha-Geschichten. Sie enthalten die Quintessenz eines subversiven Humors, der in der Türkei nicht zuletzt im Genre der Karikatur und der literarischen Satire eine lange Tradition hat.

dtv zweisprachig **– Die Vielfalt der Sprachen auf einen Blick**

Die Reihe umfasst drei Sprach-Niveaus – Einsteiger, Fortgeschrittene und Könner – und mittlerweile über 130 Titel in vielen Sprachen. Landeskunde, Kulturgeschichte und Redewendungen, zeitgenössische und klassische Texte in unterschiedlichen Formen und Genres – von der Kurzgeschichte bis zum Krimi – für jeden Lesegeschmack ist etwas dabei. Einzigartig ist die konsequente Zeilengleichheit zwischen Originaltext und Übersetzung, damit man vom ersten bis zum letzten Wort in zwei Sprachwelten zuhause ist.

Dieser dtv zweisprachig Band eignet sich für Einsteiger.

Autor*in

Celal Özcan

Celal Özcan, geboren 1954 und aufgewachsen in der Türkei, hat in Deutschland Zeitungswissenschaft und Politologie studiert. Er lebt als Journalist in Berlin.

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Übersetzer*in

Rita Seuß

Rita Seuß übersetzt aus dem Italienischen und Englischen und lebt in Berlin.

Illustrator*in

Ina Seeberg

Ina Seeberg studierte an der Kunstakademie Nürnberg und an der Folkwangschule Essen Freie Grafik und Illustration und lebt und arbeitet als Malerin und Autorin in Essen. Sie war Gastdozentin in Salzburg, Trier und an der Anadolu-Universität (Türkei) und ist Gründungsmitglied der Internationalen Akademie Marmaris.Bücher u.a.: ›Fatma Gül und ihre Kinder. Gesichter und Gespräche‹. Ebenhausen bei München 1988, ›Türkçe Okuma Kitabı. Erste türkische Lesestücke‹, herausgegeben von Celal Özcan und Rita Seuß‹ (dtv 9482), ›Nasreddin Hoca'dan En İyi FıkralarDie besten Geschichten von Nasreddin Hodscha, erzählt von Celal Özcan‹ (dtv 9521).

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Autor*in Celal Özcan bei dtv

- Nasreddin Hoca'dan En İyi Fıkralar Die besten Geschichten von Nasreddin Hodscha, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09521-1
- Hep Kebap Olmaz Es muss nicht immer Kebap sein, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09554-9
- Türkçe Okuma Kitabı Erste türkische Lesestücke, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09482-5
- Türk Atasözleri Türkische Sprichwörter, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-09354-5

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München